

## 395572-2026 - Verseny

Németország – Szociális szolgáltatások – Personaldienstleistung - Startchancenprogramm Säule III - multiprofessionelle Teams

OJ S 110/2026 10/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadtverwaltung Speyer

E-mail-cím: [vergabe@stadt-speyer.de](mailto:vergabe@stadt-speyer.de)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Personaldienstleistung - Startchancenprogramm Säule III - multiprofessionelle Teams

Leírás: Personaldienstleistungen im Rahmen des Startchancen-Programms - Säule III

Eljárásazonosító: dcecc60a-0840-4b1d-857c-2fb7ec0c6fef

Belső azonosító: SSPE-2026-0051

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 85320000 Szociális szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 85300000 Szociális gondozás és kapcsolódó szolgáltatások, 85312300 Életvezetési és tanácsadási szolgáltatások

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Maximilianstraße 100

Város: Speyer

Irányítószám: 67346

Ország alegysége (NUTS): Speyer, Kreisfreie Stadt (DEB38)

Ország: Németország

##### 2.1.4. Általános információk

További információk: Es gelten ausschließlich die Vertrags-, Zahlungs- und Geschäftsbedingungen des Auftraggebers. Teil B der Vergabe- und Vertragsordnung für Leistungen in der jeweils gültigen Fassung wird in den Vertrag mit einbezogen (§ 29 II VgV). Eine schriftliche Angebotsabgabe ist nicht zugelassen. Schriftlich eingehende Angebote werden ausgeschlossen.

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

vgy -

## **2.1.5. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

### **A benyújtás feltételei:**

Egyetlen ajánlattevő max. ennyi részre nyújthat be ajánlatot: 3

### **A szerződés feltételei:**

Egyetlen ajánlattevőnek max. ennyi rész ítéltető oda: 3

## **2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: Ausschlussgründe nach VgV /GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Korrupció: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Bűnszervezetben való részvétel: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Csalás: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Fizetésektelenség: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Felszámoló által kezelt vagyon: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:

Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Súlyos szakmai köteleességszegés: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0001

Cím: GS Siedlung Gesundheitsfachkraft

Leírás: Gegenstand der Ausschreibung ist die Bereitstellung von qualifiziertem Personal durch geeignete freie Träger der Jugendhilfe im Rahmen von Dienstleistungsverträgen. Der Auftragnehmer übernimmt insbesondere: - Gewinnung, Auswahl und Einstellung des Personals, - Personaladministration und Entgeltabrechnung, - fachliche Begleitung, Anleitung und Supervision, - Sicherstellung der kontinuierlichen Leistungserbringung (inkl. Vertretungsregelungen). Eine arbeitsrechtliche Beziehung zwischen der Schulträgerin und dem eingesetzten Personal wird nicht begründet. Gesundheitsfachkraft Kostengrenze pro Schuljahr: ca. 47.900 netto / 57.000,- € brutto ca. 20 Wochenstunden an bis zu 5 Arbeitstagen Einsatzstunden am Vormittag zwischen 08:00 und 12:00 Uhr Näheres ist den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Belső azonosító: LOT-0001

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 85320000 Szociális szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 85300000 Szociális gondozás és kapcsolódó szolgáltatások, 85312300 Életvezetési és tanácsadási szolgáltatások

#### Opciók:

A lehetőségek leírása: Die Vertragslaufzeit aller drei Lose beginnt mit der Zuschlagserteilung und bezieht sich auf das Schuljahr 2026/2027. Das Schuljahr beginnt kraft Gesetzes am 01.08. und endet am 31.07. des Folgejahres. Die erstmalige Leistungserbringung beginnt ab dem 01.08.2026 und endet spätestens zum 31.07.2031. Der Vertrag hat eine Grundlaufzeit bis zum 31.07.2029. Die Auftraggeberin hat die Option, den Vertrag zweimal um jeweils ein Schuljahr bis Längstens zum 31.07.2031 zu verlängern. Eine Verlängerungsentscheidung

kann von der Auftraggeberin bis zum 31.12.2028 oder 31.12.2029 gezogen werden. Ein Anspruch auf Verlängerung besteht nicht. Liefer-, Zahlungs- und Geschäftsbedingungen des Auftragnehmers werden nicht Vertragsbestandteil.

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: Birkenweg 10

Város: Speyer

Írányítószám: 67346

Ország alegysége (NUTS): Speyer, Kreisfreie Stadt (DEB38)

Ország: Németország

#### **5.1.3. Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 01/08/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/07/2031

#### **5.1.6. Általános információk**

##### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Für alle Lose gilt: Nachweis der Erfahrung durch Referenzen (Ist mit dem Angebot vorzulegen): Die Erfahrung des Anbieters ist durch geeignete Referenzen nachzuweisen. Hierzu ist mindestens ein vergleichbares Referenzprojekt aus den letzten fünf Jahren darzustellen. - Die Referenzen müssen insbesondere folgende Angaben enthalten: - Auftraggeber (mit Kontaktdaten für Rückfragen), - Leistungszeitraum, - Art und Umfang der erbrachten Leistungen, - Einsatzbereiche (insbesondere Schule, Jugendhilfe oder vergleichbare Kontexte), - eingesetzte Personalstruktur.

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képezések

Kiválasztási kritérium leírása: Für alle Lose gilt: Das einzusetzende Personal muss fachlich geeignet und zuverlässig sein. Insbesondere kommen folgende Berufsgruppen in Betracht: - Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter, Sozialpädagoginnen und Sozialpädagogen, - Erzieherinnen und Erzieher, - Gesundheitsfachkraft - Fachkräfte der Kinder- und Jugendhilfe, - sonderpädagogische und therapeutische Fachkräfte, - weitere geeignete pädagogische Fachkräfte. Die Eignung ist durch entsprechende Qualifikationsnachweise zu belegen. Der Auftragnehmer hat insbesondere sicherzustellen, dass: - geeignetes und überprüftes Personal eingesetzt wird (inkl. erweitertes Führungszeugnis), - fachliche Anleitung und Supervision gewährleistet sind, - Vertretungsregelungen bestehen, - einschlägige Datenschutzbestimmungen eingehalten werden, - Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen angeboten werden. Der Auftragnehmer ist verpflichtet zur: - fortlaufenden Dokumentation der Leistungserbringung, - Mitwirkung an Monitoring- und Evaluationsmaßnahmen, - Vorlage

regelmäßiger Berichte. Nachweis zur Qualifikation und Erfahrung Zur Bewertung des Kriteriums "Qualifikation und Erfahrung des Anbieters" (maximal 30 Punkte, bestehend aus folgenden Unterpunkten: Unternehmensdarstellung und Organisationsstruktur max. 2,50 Punkte Personalstruktur und Einsatzkonzept max. 2,50 Punkte Qualifikation der Leitungspersonen max. 5,00 Punkte Erfahrung mit vergleichbaren Personaldienstleistungen max. 10,00 Punkte Qualität und Vergleichbarkeit der Referenzen max. 10,00 Punkte) hat der Bieter folgende Unterlagen mit dem Angebot vorzulegen: - Unternehmensdarstellung mit Beschreibung der Organisationsstruktur und der fachlichen Ausrichtung, - Darstellung der Erfahrung in der Erbringung vergleichbarer Personaldienstleistungen, - Benennung der für die Auftragsdurchführung verantwortlichen Leitungspersonen einschließlich Qualifikationsnachweisen und beruflicher Werdegänge.

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Für alle Lose gilt: Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl gelangt, werde ich/werden wir die Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten angeben. Die für die Leitung vorgesehenen Personen werde ich benennen.

Kritérium: Információbiztonság

Kiválasztási kritérium leírása: Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die geltenden datenschutzrechtlichen Bestimmungen zu beachten. Insbesondere ist über alle bei der Leistungserbringung bekannt gewordenen personenbezogenen Daten Verschwiegenheit zu wahren. Dies gilt auch für die Zeit nach der Beendigung dieses Vertrages. Der Auftragnehmer hat sein Personal über die datenschutzrechtlichen Vorschriften zu belehren.

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Für alle Lose gilt: Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes gem. VHB 124 LD Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir zur Bestätigung meiner/unserer Erklärung die entsprechende Bescheinigung vorlegen.

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualifikation und Erfahrung des Anbieters - Unterteilung in:

Leírás: max. 30,00 Punkte

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Unternehmensdarstellung und Organisationsstruktur

Leírás: max. 2,50 Punkte

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 0

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Personalstruktur und Einsatzkonzept

Leírás: max. 2,50 Punkte

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 0

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualifikation der Leitungspersonen

Leírás: max. 5,00 Punkte

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 0

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Erfahrung mit vergleichbaren Personaldienstleistungen

Leírás: max. 10,00

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 0

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualität und Vergleichbarkeit der Referenzen

Leírás: max. 10,00

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 0

**Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Stundensätze (max. 70,00 Punkte) - Unterteilung in: Preis pro Stundensatz (max. 40,00 Punkte) Wochenstunden/Arbeitstage/Tageszeit (max. 30,00 Punkte)

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 70

**5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://vergabe.vmstart.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19e73a366ef-380880803a23a256](https://vergabe.vmstart.de/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19e73a366ef-380880803a23a256)

**5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek****A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.auftragsboerse.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 09/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

**A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Es wird verwiesen auf § 56 VgV. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Bieter haben zum Nachweis ihrer Eignung (Fachkunde, Leistungsfähigkeit) und des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen die

Eigenerklärung zur Eignung (VHB Formblatt 124 LD) vollständig ausgefüllt mit dem Angebot vorzulegen. Dieses enthält u. a. Eigenerklärungen bzw. Angaben - über die Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes (eine entsprechende Bescheinigung ist auf Verlangen vorzulegen) - darüber, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet - oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde - darüber, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt bzw. keine Ausschlussgründe gem. § 123 oder § 124 GWB vorliegen bzw. dass keine Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder eine Geldbuße von mehr als 2.500 € verhängt wurde - zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung (eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen ist auf Verlangen vorzulegen) - zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft - über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen - darüber, dass in den letzten drei Jahren (hier fünf Jahre) vergleichbare Leistungen ausgeführt wurden - darüber, dass die zur Ausführung der Leistung erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen Die im VHB Formblatt 124 LD jeweils genannten Bestätigungen/Nachweise sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb einer gesetzten angemessenen Frist vorzulegen. Werden die von der Vergabestelle angeforderten Unterlagen/Nachweise nicht innerhalb dieser gesetzten Frist vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen. Eine ausführliche Darstellung findet sich im VHB Formblatt 124 LD, das den Vergabeunterlagen beiliegt. Die o. g. Erklärungen sind auf Verlangen der Vergabestelle auch abzugeben für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft. Die angebotenen Personaldienstleistungen sind als Stundensätze (Euro netto pro Einsatzstunde) und Angabe der Wochenstunden/ Arbeitstage pro Woche/ Tageszeit anzubieten. Die Stundensätze haben sämtliche Kostenbestandteile zu umfassen, insbesondere: - Personalkosten einschließlich aller Lohnnebenkosten, - Verwaltungs- und Gemeinkosten, - Kosten für fachliche Anleitung, Supervision und Vertretung, - sonstige Nebenkosten. Zur Sicherstellung der Vergleichbarkeit der Angebote sind die Stundensätze differenziert nach den jeweiligen Berufsgruppen bzw. Qualifikationsniveaus auszuweisen. Die Abrechnung erfolgt auf Grundlage der tatsächlich geleisteten und nachgewiesenen Einsatzstunden. Das Wertungskriterium Stundensätze (max. 70,00 Punkte) unterteilt sich in Preis pro Stundensatz (max. 40,00 Punkte) und Wochenstunden/Arbeitstage/Tageszeit (max. 30,00 Punkte).

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 09/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### 5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Közvetítő szervezet: Ministerium der Finanzen RLP

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer (§ 156 GWB) Vergabekammer Rheinland-Pfalz  
Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer ist im Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (§§ 155 ff. GWB) geregelt. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadtverwaltung Speyer

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Stadtverwaltung Speyer - Rechtsabteilung

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadtverwaltung Speyer

#### 5.1. Rész: LOT-0002

Cím: GS Vogelgesang Erziehungskraft

Leírás: Gegenstand der Ausschreibung ist die Bereitstellung von qualifiziertem Personal durch geeignete freie Träger der Jugendhilfe im Rahmen von Dienstleistungsverträgen. Der Auftragnehmer übernimmt insbesondere: - Gewinnung, Auswahl und Einstellung des Personals, - Personaladministration und Entgeltabrechnung, - fachliche Begleitung, Anleitung und Supervision, - Sicherstellung der kontinuierlichen Leistungserbringung (inkl. Vertretungsregelungen). Eine arbeitsrechtliche Beziehung zwischen der Schulträgerin und dem eingesetzten Personal wird nicht begründet. Erziehungskraft Kostengrenze pro Schuljahr: Ca. 35.700 netto / 42.500,- € brutto ca. 15 Wochenstunden an mindestens bis zu 4 Arbeitstagen Einsatzstunden am Vormittag zwischen 09:00 und 13:00 Uhr Näheres ist den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Belső azonosító: LOT-0002

##### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 85320000 Szociális szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 85300000 Szociális gondozás és kapcsolódó szolgáltatások, 85312300 Életvezetési és tanácsadási szolgáltatások

##### Opciók:

A lehetőségek leírása: Die Vertragslaufzeit aller drei Lose beginnt mit der Zuschlagserteilung und bezieht sich auf das Schuljahr 2026/2027. Das Schuljahr beginnt kraft Gesetzes am

01.08. und endet am 31.07. des Folgejahres. Die erstmalige Leistungserbringung beginnt ab dem 01.08.2026 und endet spätestens zum 31.07.2031. Der Vertrag hat eine Grundlaufzeit bis zum 31.07.2029. Die Auftraggeberin hat die Option, den Vertrag zweimal um jeweils ein Schuljahr bis Längstens zum 31.07.2031 zu verlängern. Eine Verlängerungsentscheidung kann von der Auftraggeberin bis zum 31.12.2028 oder 31.12.2029 gezogen werden. Ein Anspruch auf Verlängerung besteht nicht. Liefer-, Zahlungs- und Geschäftsbedingungen des Auftragnehmers werden nicht Vertragsbestandteil.

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: Kardinal-Wendel-Straße 7

Város: Speyer

Irányítószám: 67346

Ország alegysége (NUTS): Speyer, Kreisfreie Stadt (DEB38)

Ország: Németország

#### **5.1.3. Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 01/08/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/07/2031

#### **5.1.6. Általános információk**

##### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Für alle Lose gilt: Nachweis der Erfahrung durch Referenzen (Ist mit dem Angebot vorzulegen): Die Erfahrung des Anbieters ist durch geeignete Referenzen nachzuweisen. Hierzu ist mindestens ein vergleichbares Referenzprojekt aus den letzten fünf Jahren darzustellen. - Die Referenzen müssen insbesondere folgende Angaben enthalten: - Auftraggeber (mit Kontaktdaten für Rückfragen), - Leistungszeitraum, - Art und Umfang der erbrachten Leistungen, - Einsatzbereiche (insbesondere Schule, Jugendhilfe oder vergleichbare Kontexte), - eingesetzte Personalstruktur.

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képezések

Kiválasztási kritérium leírása: Für alle Lose gilt: Das einzusetzende Personal muss fachlich geeignet und zuverlässig sein. Insbesondere kommen folgende Berufsgruppen in Betracht: - Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter, Sozialpädagoginnen und Sozialpädagogen, - Erzieherinnen und Erzieher, - Gesundheitsfachkraft - Fachkräfte der Kinder- und Jugendhilfe, - sonderpädagogische und therapeutische Fachkräfte, - weitere geeignete pädagogische Fachkräfte. Die Eignung ist durch entsprechende Qualifikationsnachweise zu belegen. Der Auftragnehmer hat insbesondere sicherzustellen, dass: - geeignetes und überprüftes Personal eingesetzt wird (inkl. erweitertes Führungszeugnis), - fachliche Anleitung und Supervision

gewährleistet sind, - Vertretungsregelungen bestehen, - einschlägige Datenschutzbestimmungen eingehalten werden, - Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen angeboten werden. Der Auftragnehmer ist verpflichtet zur: - fortlaufenden Dokumentation der Leistungserbringung, - Mitwirkung an Monitoring- und Evaluationsmaßnahmen, - Vorlage regelmäßiger Berichte. Nachweis zur Qualifikation und Erfahrung Zur Bewertung des Kriteriums "Qualifikation und Erfahrung des Anbieters" (maximal 30 Punkte, bestehend aus folgenden Unterpunkten: Unternehmensdarstellung und Organisationsstruktur max. 2,50 Punkte Personalstruktur und Einsatzkonzept max. 2,50 Punkte Qualifikation der Leitungspersonen max. 5,00 Punkte Erfahrung mit vergleichbaren Personaldienstleistungen max. 10,00 Punkte Qualität und Vergleichbarkeit der Referenzen max. 10,00 Punkte) hat der Bieter folgende Unterlagen mit dem Angebot vorzulegen: - Unternehmensdarstellung mit Beschreibung der Organisationsstruktur und der fachlichen Ausrichtung, - Darstellung der Erfahrung in der Erbringung vergleichbarer Personaldienstleistungen, - Benennung der für die Auftragsdurchführung verantwortlichen Leitungspersonen einschließlich Qualifikationsnachweisen und beruflicher Werdegänge.

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Für alle Lose gilt: Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl gelangt, werde ich/werden wir die Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten angeben. Die für die Leitung vorgesehenen Personen werde ich benennen.

Kritérium: Információbiztonság

Kiválasztási kritérium leírása: Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die geltenden datenschutzrechtlichen Bestimmungen zu beachten. Insbesondere ist über alle bei der Leistungserbringung bekannt gewordenen personenbezogenen Daten Verschwiegenheit zu wahren. Dies gilt auch für die Zeit nach der Beendigung dieses Vertrages. Der Auftragnehmer hat sein Personal über die datenschutzrechtlichen Vorschriften zu belehren.

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Für alle Lose gilt: Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes gem. VHB 124 LD Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir zur Bestätigung meiner/unserer Erklärung die entsprechende Bescheinigung vorlegen.

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualifikation und Erfahrung des Anbieters - Unterteilung in:

Leírás: max. 30,00 Punkte

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Unternehmensdarstellung und Organisationsstruktur

Leírás: max. 2,50 Punkte

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 0

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Personalstruktur und Einsatzkonzept

Leírás: max. 2,50 Punte

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 0

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualifikation und Leitungspersonen

Leírás: max. 5,00 Punte

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 0

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Erfahrung mit vergleichbaren Personaldienstleistungen

Leírás: max. 10,00 Punte

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 0

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualität und Vergleichbarkeit der Referenzen

Leírás: max. 10,00 Punte

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 0

**Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Stundensätze (max. 70,00 Punte) - Unterteilung in: Preis pro Stundensatz (max. 40,00 Punte) Wochenstunden/Arbeitstage/Tageszeit (max. 30,00 Punte)

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 70

**5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://vergabe.vmstart.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19e73a366ef-380880803a23a256](https://vergabe.vmstart.de/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e73a366ef-380880803a23a256)

**5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.auftragsboerse.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 09/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

**A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Es wird verwiesen auf § 56 VgV. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Bieter haben zum Nachweis ihrer Eignung (Fachkunde, Leistungsfähigkeit) und des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen die Eigenerklärung zur Eignung (VHB Formblatt 124 LD) vollständig ausgefüllt mit dem Angebot vorzulegen. Dieses enthält u. a. Eigenerklärungen bzw. Angaben - über die Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes (eine entsprechende Bescheinigung ist auf Verlangen vorzulegen) - darüber, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet - oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde - darüber, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt bzw. keine Ausschlussgründe gem. § 123 oder § 124 GWB vorliegen bzw. dass keine Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder eine Geldbuße von mehr als 2.500 € verhängt wurde - zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung (eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen ist auf Verlangen vorzulegen) - zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft - über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen - darüber, dass in den letzten drei Jahren (hier fünf Jahre) vergleichbare Leistungen ausgeführt wurden - darüber, dass die zur Ausführung der Leistung erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen Die im VHB Formblatt 124 LD jeweils genannten Bestätigungen/Nachweise sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb einer gesetzten angemessenen Frist vorzulegen. Werden die von der Vergabestelle angeforderten Unterlagen/Nachweise nicht innerhalb dieser gesetzten Frist vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen. Eine ausführliche Darstellung findet sich im VHB Formblatt 124 LD, das den Vergabeunterlagen beiliegt. Die o. g. Erklärungen sind auf Verlangen der Vergabestelle auch abzugeben für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft. Die angebotenen Personaldienstleistungen sind als Stundensätze (Euro netto pro Einsatzstunde) und Angabe der Wochenstunden/ Arbeitstage pro Woche/ Tageszeit anzubieten. Die Stundensätze haben sämtliche Kostenbestandteile zu umfassen, insbesondere: - Personalkosten einschließlich aller Lohnnebenkosten, - Verwaltungs- und Gemeinkosten, - Kosten für fachliche Anleitung, Supervision und Vertretung, - sonstige Nebenkosten. Zur Sicherstellung der Vergleichbarkeit der Angebote sind die Stundensätze differenziert nach den jeweiligen Berufsgruppen bzw. Qualifikationsniveaus auszuweisen. Die Abrechnung erfolgt auf Grundlage der tatsächlich geleisteten und nachgewiesenen Einsatzstunden. Das Wertungskriterium Stundensätze (max. 70,00 Punkte) unterteilt sich in Preis pro Stundensatz (max. 40,00 Punkte) und Wochenstunden/Arbeitstage/Tageszeit (max. 30,00 Punkte).

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 09/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Közvetítő szervezet: Ministerium der Finanzen RLP

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer (§ 156 GWB) Vergabekammer Rheinland-Pfalz  
Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer ist im Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (§§ 155 ff. GWB) geregelt. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadtverwaltung Speyer

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Stadtverwaltung Speyer - Rechtsabteilung

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadtverwaltung Speyer

**5.1. Rész: LOT-0003**

Cím: RS+ Siedlung Schulsozialarbeit

Leírás: Gegenstand der Ausschreibung ist die Bereitstellung von qualifiziertem Personal durch geeignete freie Träger der Jugendhilfe im Rahmen von Dienstleistungsverträgen. Der Auftragnehmer übernimmt insbesondere: - Gewinnung, Auswahl und Einstellung des Personals, - Personaladministration und Entgeltabrechnung, - fachliche Begleitung, Anleitung und Supervision, - Sicherstellung der kontinuierlichen Leistungserbringung (inkl. Vertretungsregelungen). Eine arbeitsrechtliche Beziehung zwischen der Schulträgerin und dem eingesetzten Personal wird nicht begründet. Kraft der Schulsozialarbeit Kostengrenze pro Schuljahr: Ca. 54.600 netto / 65.000,- € brutto ca. 20 Wochenstunden an bis zu 5 Arbeitstagen Einsatzstunden am Vormittag zwischen 08:00 und 12:00 Uhr Näheres ist den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Belső azonosító: LOT-0003

**5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 85320000 Szociális szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 85300000 Szociális gondozás és kapcsolódó szolgáltatások, 85312300 Életvezetési és tanácsadási szolgáltatások

**Opciók:**

A lehetőségek leírása: Die Vertragslaufzeit aller drei Lose beginnt mit der Zuschlagserteilung und bezieht sich auf das Schuljahr 2026/2027. Das Schuljahr beginnt kraft Gesetzes am 01.08. und endet am 31.07. des Folgejahres. Die erstmalige Leistungserbringung beginnt ab dem 01.08.2026 und endet spätestens zum 31.07.2031. Der Vertrag hat eine Grundlaufzeit bis zum 31.07.2029. Die Auftraggeberin hat die Option, den Vertrag zweimal um jeweils ein Schuljahr bis längstens zum 31.07.2031 zu verlängern. Eine Verlängerungsentscheidung kann von der Auftraggeberin bis zum 31.12.2028 oder 31.12.2029 gezogen werden. Ein Anspruch auf Verlängerung besteht nicht. Liefer-, Zahlungs- und Geschäftsbedingungen des Auftragnehmers werden nicht Vertragsbestandteil.

**5.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: Birkenweg 10

Város: Speyer

Irányítószám: 67346

Ország alegysége (NUTS): Speyer, Kreisfreie Stadt (DEB38)

Ország: Németország

**5.1.3. Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 01/08/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/07/2031

**5.1.6. Általános információk**

**Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

**5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

**5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Für alle Lose gilt: Nachweis der Erfahrung durch Referenzen (Ist mit dem Angebot vorzulegen): Die Erfahrung des Anbieters ist durch geeignete Referenzen nachzuweisen. Hierzu ist mindestens ein vergleichbares Referenzprojekt aus den letzten fünf Jahren darzustellen. - Die Referenzen müssen insbesondere folgende Angaben enthalten: - Auftraggeber (mit Kontaktdaten für Rückfragen), - Leistungszeitraum, - Art und Umfang der erbrachten Leistungen, - Einsatzbereiche (insbesondere Schule, Jugendhilfe oder vergleichbare Kontexte), - eingesetzte Personalstruktur.

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: Für alle Lose gilt: Das einzusetzende Personal muss fachlich geeignet und zuverlässig sein. Insbesondere kommen folgende Berufsgruppen in Betracht: - Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter, Sozialpädagoginnen und Sozialpädagogen, -

Erzieherinnen und Erzieher, - Gesundheitsfachkraft - Fachkräfte der Kinder- und Jugendhilfe, - sonderpädagogische und therapeutische Fachkräfte, - weitere geeignete pädagogische Fachkräfte. Die Eignung ist durch entsprechende Qualifikationsnachweise zu belegen. Der Auftragnehmer hat insbesondere sicherzustellen, dass: - geeignetes und überprüftes Personal eingesetzt wird (inkl. erweitertes Führungszeugnis), - fachliche Anleitung und Supervision gewährleistet sind, - Vertretungsregelungen bestehen, - einschlägige Datenschutzbestimmungen eingehalten werden, - Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen angeboten werden. Der Auftragnehmer ist verpflichtet zur: - fortlaufenden Dokumentation der Leistungserbringung, - Mitwirkung an Monitoring- und Evaluationsmaßnahmen, - Vorlage regelmäßiger Berichte. Nachweis zur Qualifikation und Erfahrung Zur Bewertung des Kriteriums "Qualifikation und Erfahrung des Anbieters" (maximal 30 Punkte, bestehend aus folgenden Unterpunkten: Unternehmensdarstellung und Organisationsstruktur max. 2,50 Punkte Personalstruktur und Einsatzkonzept max. 2,50 Punkte Qualifikation der Leitungspersonen max. 5,00 Punkte Erfahrung mit vergleichbaren Personaldienstleistungen max. 10,00 Punkte Qualität und Vergleichbarkeit der Referenzen max. 10,00 Punkte) hat der Bieter folgende Unterlagen mit dem Angebot vorzulegen: - Unternehmensdarstellung mit Beschreibung der Organisationsstruktur und der fachlichen Ausrichtung, - Darstellung der Erfahrung in der Erbringung vergleichbarer Personaldienstleistungen, - Benennung der für die Auftragsdurchführung verantwortlichen Leitungspersonen einschließlich Qualifikationsnachweisen und beruflicher Werdegänge.

Kritérium: Átlagos éves munkaeő

Kiválasztási kritérium leírása: Für alle Lose gilt: Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl gelangt, werde ich/werden wir die Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten angeben. Die für die Leitung vorgesehenen Personen werde ich benennen.

Kritérium: Információbiztonság

Kiválasztási kritérium leírása: Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die geltenden datenschutzrechtlichen Bestimmungen zu beachten. Insbesondere ist über alle bei der Leistungserbringung bekannt gewordenen personenbezogenen Daten Verschwiegenheit zu wahren. Dies gilt auch für die Zeit nach der Beendigung dieses Vertrages. Der Auftragnehmer hat sein Personal über die datenschutzrechtlichen Vorschriften zu belehren.

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Für alle Lose gilt: Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes gem. VHB 124 LD Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir zur Bestätigung meiner/unserer Erklärung die entsprechende Bescheinigung vorlegen.

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualifikation und Erfahrung des Anbieters - Unterteilung in:

Leírás: max. 30,00 Punkte

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Unternehmensdarstellung und Organisationsstruktur

Leírás: max. 2,50 Punte

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 0

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Personalstruktur und Einsatzkonzept

Leírás: max. 2,50 Punte

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 0

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualifikation der Leitungspersonen

Leírás: max. 5,00 Punte

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 0

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Erfahrung mit vergleichbaren Personaldienstleistungen

Leírás: max. 10,00 Punte

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 0

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualität und Vergleichbarkeit der Referenzen

Leírás: max. 10,00 Punte

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 0

**Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Stundensätze (max. 70,00 Punte) - Unterteilung in: Preis pro Stundensatz (max. 40,00 Punte) Wochenstunden/Arbeitstage/Tageszeit (max. 30,00 Punte)

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 70

**5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://vergabe.vmstart.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19e73a366ef-380880803a23a256](https://vergabe.vmstart.de/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e73a366ef-380880803a23a256)

**5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.auftragsboerse.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 09/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

**A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Es wird verwiesen auf § 56 VgV. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Bieter haben zum Nachweis ihrer Eignung (Fachkunde, Leistungsfähigkeit) und des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen die Eigenerklärung zur Eignung (VHB Formblatt 124 LD) vollständig ausgefüllt mit dem Angebot vorzulegen. Dieses enthält u. a. Eigenerklärungen bzw. Angaben - über die Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes (eine entsprechende Bescheinigung ist auf Verlangen vorzulegen) - darüber, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet - oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde - darüber, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt bzw. keine Ausschlussgründe gem. § 123 oder § 124 GWB vorliegen bzw. dass keine Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder eine Geldbuße von mehr als 2.500 € verhängt wurde - zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung (eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen ist auf Verlangen vorzulegen) - zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft - über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen - darüber, dass in den letzten drei Jahren (hier fünf Jahre) vergleichbare Leistungen ausgeführt wurden - darüber, dass die zur Ausführung der Leistung erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen Die im VHB Formblatt 124 LD jeweils genannten Bestätigungen/Nachweise sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb einer gesetzten angemessenen Frist vorzulegen. Werden die von der Vergabestelle angeforderten Unterlagen/Nachweise nicht innerhalb dieser gesetzten Frist vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen. Eine ausführliche Darstellung findet sich im VHB Formblatt 124 LD, das den Vergabeunterlagen beiliegt. Die o. g. Erklärungen sind auf Verlangen der Vergabestelle auch abzugeben für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft. Die angebotenen Personaldienstleistungen sind als Stundensätze (Euro netto pro Einsatzstunde) und Angabe der Wochenstunden/ Arbeitstage pro Woche/ Tageszeit anzubieten. Die Stundensätze haben sämtliche Kostenbestandteile zu umfassen, insbesondere: - Personalkosten einschließlich aller Lohnnebenkosten, - Verwaltungs- und Gemeinkosten, - Kosten für fachliche Anleitung, Supervision und Vertretung, - sonstige Nebenkosten. Zur Sicherstellung der Vergleichbarkeit der Angebote sind die Stundensätze differenziert nach den jeweiligen Berufsgruppen bzw. Qualifikationsniveaus auszuweisen. Die Abrechnung erfolgt auf Grundlage der tatsächlich geleisteten und nachgewiesenen Einsatzstunden. Das Wertungskriterium Stundensätze (max. 70,00 Punkte) unterteilt sich in Preis pro Stundensatz (max. 40,00 Punkte) und Wochenstunden/Arbeitstage/Tageszeit (max. 30,00 Punkte).

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 09/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem  
Elektronikus számlázás: Megengedett  
Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem  
Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

##### **Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

##### **A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Közvetítő szervezet: Ministerium der Finanzen RLP

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer (§ 156 GWB) Vergabekammer Rheinland-Pfalz  
Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer ist im Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (§§ 155 ff. GWB) geregelt. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadtverwaltung Speyer

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Stadtverwaltung Speyer - Rechtsabteilung

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadtverwaltung Speyer

## **8. Szervezetek**

---

### **8.1. ORG-7001**

Hivatalos név: Stadtverwaltung Speyer

Regisztrációs szám: 073180000000-001-79

Postacím: Maximilianstraße 100

Város: Speyer

Irányítószám: 67346

Ország alegysége (NUTS): Speyer, Kreisfreie Stadt (DEB38)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Zentrale Vergabestelle

E-mail-cím: [vergabe@stadt-speyer.de](mailto:vergabe@stadt-speyer.de)

Telefonszám: +49 6232142628

Fax: +49 6232142458

Internetcím: <https://www.speyer.de>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

**8.1. ORG-7004**

Hivatalos név: Vergabekammer (§ 156 GWB) Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima

Regisztrációs szám: -

Postacím: Stiftsstraße 9

Város: Mainz

Irányítószám: 55116

Ország alegysége (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Ország: Németország

E-mail-cím: [vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de)

Telefonszám: +49 6131162234

Fax: +49 6131162113

Internetcím: <https://www.mwtek.rlp.de>

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

**8.1. ORG-7005**

Hivatalos név: Stadtverwaltung Speyer - Rechtsabteilung

Regisztrációs szám: t:06232142208

Postacím: Maximilianstraße 100

Város: Speyer

Irányítószám: 67346

Ország alegysége (NUTS): Speyer, Kreisfreie Stadt (DEB38)

Ország: Németország

E-mail-cím: [recht@stadt-speyer.de](mailto:recht@stadt-speyer.de)

Telefonszám: +496232142208

Fax: +496232142286

Internetcím: <https://www.speyer.de>

**E szervezet szerepei:**

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

**8.1. ORG-7006**

Hivatalos név: Ministerium der Finanzen RLP

Regisztrációs szám: --

Postacím: Kaiser-Friedrich-Straße 5

Város: Mainz

Irányítószám: 55116

Ország alegysége (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Ország: Németország

E-mail-cím: [poststelle@fm.rlp.de](mailto:poststelle@fm.rlp.de)

Telefonszám: +49613116-0

Fax: +496131164331

Internetcím: <https://www.fm.rlp.de>

**E szervezet szerepei:**

Közvetítő szervezet

**8.1. ORG-7007**

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefonszám: +49228996100

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 4e7cbc8d-abf2-4878-bb85-640d02128848 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 08/06/2026 16:04:21 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 395572-2026

HL S kiadás száma: 110/2026

A közzététel dátuma: 10/06/2026